

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Marjolaine**

**Puget, Louise**

**Mayence [u.a.], [1842]**

[urn:nbn:de:bsz:31-275466](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-275466)



**MARJOLAINE.**

{Marjolaine}

PAROLES DE GUSTAVE LEMOINE.

Musique de

M<sup>ELLE</sup> L. PUGET.

*Choix d'Airs et de Romances à une et à deux voix avec accomp<sup>t</sup> de Piano ou de Guitare N<sup>o</sup> 576.*

N<sup>o</sup> 6614.

Propriété des Editeurs. Enregistré aux Archives de l'Union.

91. 27ks.

MAYERSE  
ANVERS ET BRUXELLES  
chez les fils de B. Schott.

Paris, chez J. Meixanmier.

Depôt général de notre fonds de Musique: à Leipzig chez G<sup>o</sup> Haertel, à Vienne chez H. F. Müller.

# MARJOLAINE.

MARJOLAINE.

L. PUGET.

GUITARE. *Allegretto.*

PIANO. *Pod.*

*risolto.*

Des quatre coins de la Tou-rai-ne, au So-leil  
 Verndant mein Lied von der Tou-rai-ne, von dem be-

dor, chez l'hôte-lier, pour admi-rer la Mar-jo-lai-ne, venient Mar-chand et Ba-che-lier, venient Mar-  
 rüh-men Sonnen-wirth, von seinem Mägd-lein Mar-jo-lai-ne, so schön wie Ro-se und Jas-min, so schön wie

chand et Ba-che-lier, et, lorsqu'en sou-ri-ant la bel-le ver-sait le coup de fé-tri-er, - cha-  
 Ro-se und Jas-min. Hin-ström-tent au-sen-de von Frei-ern, so Kaufherr, Pie als Rit-ter-mann, und

*leggiere.*

*cresc.*

dim. rall. suivez. in tempo vivement.

cum, en l'ap-pe-lant cru-el-le, tour à tour venoient la pri-er... oh! nonnon, Messie-gneurs, nonnon je vous sup-  
 je-der dem den Trank sie reich-te bot ihr Geschenk und Lie-be an. Ach nein ihr schönen Herr'n, sprach sie mit schlauer

cresc. dim. rall. suivez. p. Ped. in tempo.

rall. p. ad lib. in tempo. Grazioso.

pli-e, je dois vous ser-vir tous, i-ci; mais je ne veux être la-mi-e que de ce-  
 Mie-ne, soht wie im Po-ka! perlt der Wein, ich bin wohl da sie zu be-die-nen doch bleibt das

rall. suivez. \* Ped. \*

cresc.

lui que mon coeur a choi-si; mais je ne veux être la-mi-e que de ce-lui que mon coeur a choi-  
 Herz mei-nem Lieb-sten al-lein, ich bin wohl da sie zu be-die-nen doch bleibt dies Herz, die-ses Herz ihm al-

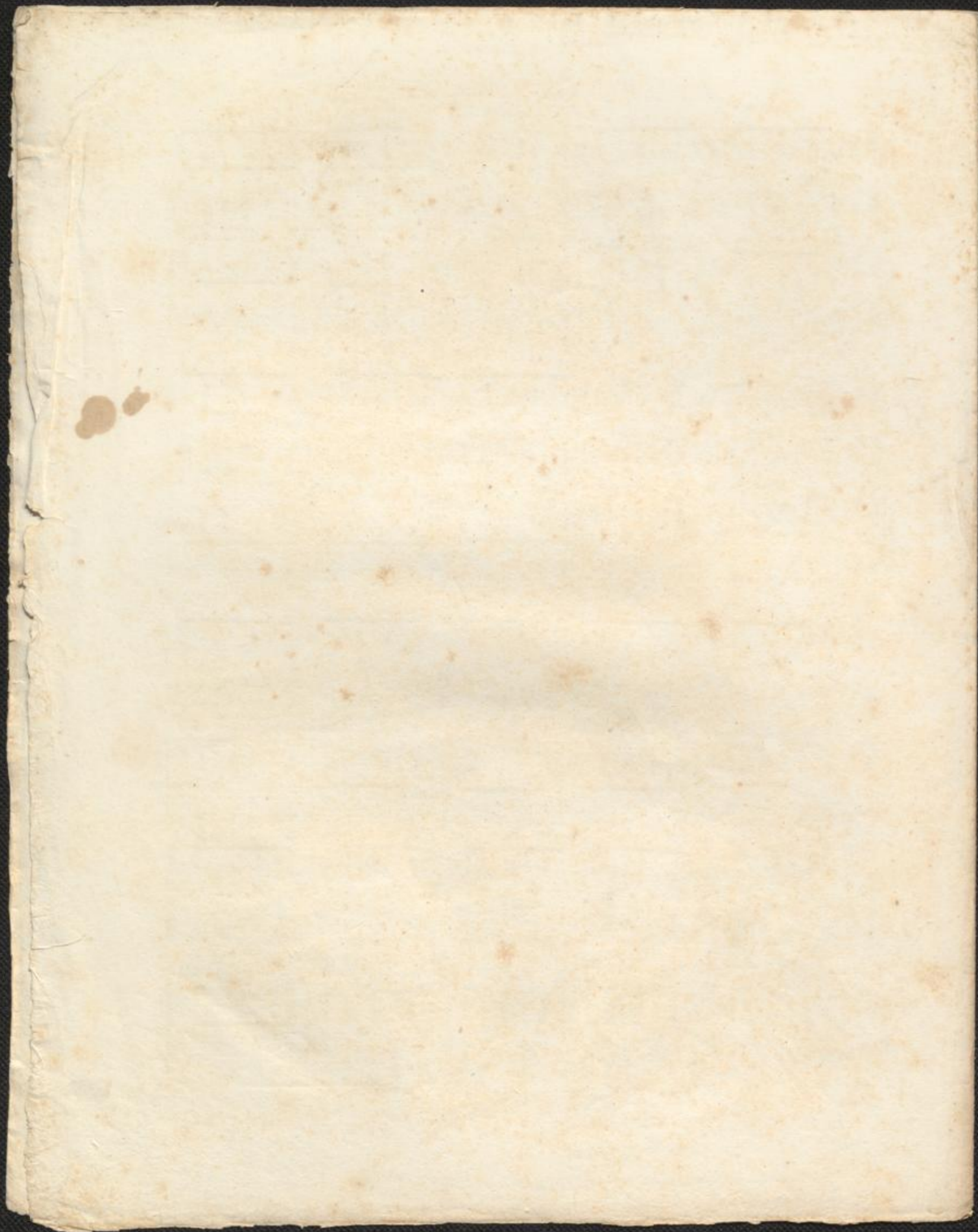
Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. f. cresc. \*

cresc.

ce-lui que mon coeur a choi-si, ce-lui que mon coeur a choi-si.  
 lein, es-bleibt ihm al-lein die-ses Herz, es-bleibt ihm al-lein, ihm al-lein.

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

6614



2<sup>e</sup> COUPLET.

Qui donc ai-mait la Mar-jo-lai-ne? arrive un jour beau ca-va-lier tou-te re-veuse, à la fon-  
 Wen mag sie lie-ben Mar-jo-lai-ne? kam ein schmucker Ca-va-lier, das schlug auch end-lich ih-re  
 tai-ne el-le con-duit son blanc cour-sier, el-le con-duit son blanc cour-sier a-vec lui se croyant seu-  
 Stunde, das Herzchen poch-te stär-ker ihr, das Herzchen poch-te stär-ker ihr, Einst lei-te-te des Junkers  
 let-te, el-le disoit, en le flat-tant: si ton maître n'aimait pas vret-te, tu boirais dans un seau d'a-  
 Ren-ner sie zu der kühlen Quel-le hin: du glücklich Rüssel du bist im-mer, sein treu-er Lieb-ling nur um  
 in tempo. *p* *rall.* *f* *ad lib.* *in tempo, plus las.*  
 gent! é-cou-te le se-cret, que ma voix te con-fi-e, mon cœur la gar-de jus-qui-ci; j'aime ton maître et pour la  
 ihn; dir will mein stilles Weh, hier einsam ich ver-trau-en, in die Wan-gen strömt mir das Blut, aus goldenen Schaa-len sollst du  
 vi-e! oui, c'est ce-lui que mon cœur a choi-si! j'ai-me ton maître et pour la vi-e! oui, c'est ce-lui que mon cœur a choi-  
 trinken, wenn er mich lieb-te mit glei-cher Gluth, aus goldenen Schaa-len sollst du trinken, wenn er mich lieb-te mit glei-cher  
 si! ce-lui que mon cœur a choi-si! ce-lui que mon cœur a choi-si!  
 Gluth, mich lieb-te mit glei-cher Gluth, mich lieb-te mit glei-cher Gluth!

3<sup>e</sup> COUPLET.

Le len-de-main, var-lets et pages, brillans pi-queurs s'ouvent du cor, et beaux sei-gneurs en é-qui-  
 Und Tags da-rauf drängt im Ge-wir-re sich Ross und Rei-ter um ihr Haus, mit rei-chen Wa-gen, Herr und  
 pages ac-courraient tous au So-leil d'or, ac-courraient tous au So-leil d'or: ho-là! la ser-va-n-te jo-  
 Diener, mit Hör-ner-schal-le und Ge-braus, mit Hör-ner-schal-le und Ge-braus. Hol-la! du schöne Mar-jo-  
 li-e, pour le festin que tout soit prêt! c'est Monseigneur qui se ma-ri-e! et Mar-jo-lai-ne hélas! pleu-  
 lai-ne zum Fes-te rich-te al-les ein, der jun-ge Graf will sich ver-mäh-len! wer mag die Glückliche wohl  
 in tempo. *rall.* *f* *ad lib.* *in tempo, vivement.*  
 rait: où don-est cette heu-reuse et noble châ-te-lai-ne? le Sei-gneur lui dit: la voi-ci! oui, c'était el-le, Mar-jo-  
 sein: da trat der Graf her-vor in sei-nen Schmuckes Prangen, dich begehre ich nur treu und warm, und mit dem Ausruf des Ent-  
 lui-ne! et cha-que fille, es pé-rant un ma-ri, s'en va de-puis à la fon-taine et dit ce-lui que son cœur a choi-  
 zückens sank Mar-jo-lai-ne in sei-nen Arm, und seit der Zeit klagt je-des Mädchen der Wunder-quel-le den stil-len  
 si! ce-lui que son cœur a choi-si! si! ce-lui que son cœur a choi-si!  
 Harm, den heim-li-chen Lie-bes-harm, den heim-li-chen Lie-bes-harm!

